

5.1 Tabelle der Funktionen:			
Funktion (Display-Symbol)	Bedeutung	Wertebereich	Löschen
	Momentangeschwindigkeit	0,0 - 199,9 km/h bzw. 0,0 - 120,0 m/h	entfällt
	Uhrzeit	0:00 - 23:59 bzw. 0:00 - 12:59 (AM/PM)	durch Neuestellen (siehe Unterfunktion)
Unterkunft:	Durch 5 Sek. langes Drücken der linken Taste kommt man in den Einstellmodus. Durch erneutes 5 Sek. langes Drücken der linken Taste kann der Einstellmodus vorzeitig verlassen werden. (Siehe 2.0)		
	Tagesfahrzeit	0:00:00 - 9:59:50 bzw. 10:00 - 99:59	beide Tasten 5 Sek. drücken*
Besonderheiten: Unterkunft:	Bei einer Fahrzeit von mehr als 10 Stunden werden die Sekunden nicht mehr angezeigt. Durch 5 Sek. langes Drücken der rechten Taste wird die Summe der TM-Werte für Rad 1 und Rad 2 angezeigt. Dabei blinkt im Display oben links die Anzeige „1 2“. Nach ca. 5 Sek. springt die Anzeige automatisch auf die Ursprungsanzeige zurück.		
	Gesamtfahrzeit	000:00 - 999:59	durch Batterieentnahme, Neuestellen o. AC-Knopf drücken
Unterkunft:	Durch 5 Sek. langes Drücken der rechten Taste wird die Summe der TOT-TM-Werte für Rad 1 und Rad 2 angezeigt. Dabei blinkt im Display oben links die Anzeige „1 2“. Nach ca. 5 Sek. springt die Anzeige automatisch auf die Ursprungsanzeige zurück.		
	Durchschnittsgeschwindigkeit	0,0 - 299,9 km/h bzw. 0,0 - 180,0 m/h	beide Tasten 5 Sek. drücken*
Unterkunft:	Durch 5 Sek. langes Drücken der rechten Taste wird die Gesamtstreckenschrittsgeschwindigkeit der beiden Räder (unter Berücksichtigung der jeweiligen Fahrzeit) angezeigt. Dabei blinkt im Display oben links die Anzeige „1 2“. Nach ca. 5 Sek. springt die Anzeige automatisch auf die Ursprungsanzeige zurück.		
	Tageskilometer (bzw. Meilen)	0,00 - 999,99 km bzw. 0,00 - 619,99 miles	beide Tasten 5 Sek. drücken*
Unterkunft:	1. Durch 5 Sek. langes Drücken der rechten Taste wird die Summe der DST-Werte für Rad 1 und Rad 2 angezeigt. Dabei blinkt im Display oben links die Anzeige „1 2“. Nach ca. 5 Sek. springt die Anzeige automatisch auf die Ursprungsanzeige zurück. 2. Durch 5 Sek. langes Drücken der linken Taste können die Tageskilometer (auf 10m genau) eingestellt werden (dabei bleiben die tatsächlich gefahrenen Kilometer erhalten); die Anzeige blinkt. Die einzustellende Ziffer kann mit der rechten Taste verändert werden. Mit der linken Taste wird ein gespeichert und die nächste Ziffer ausgewählt.		
Achtung:	Wenn der DST-Wert durch Einstellung verändert wurde, erscheinen bei Aufruf der Unterfunktion Nr. 1 die tatsächlich gefahrenen Kilometer (mit Kennzahl 1 oder 2) und nicht die Summe der beiden Werte (s. 3.3).		
	Jahreskilometer (bzw. Meilen)	0 - 99 999 km bzw. 0 - 61 999 mi	durch Batterieentnahme, Neuestellen oder Drücken des AC-Knopfes
Unterkunft:	Durch 5 Sek. langes Drücken der rechten Taste wird die Summe der TOT DST-Werte für Rad 1 und Rad 2 angezeigt. Dabei blinkt im Display oben links die Anzeige „1 2“. Nach ca. 5 Sek. springt die Anzeige automatisch auf die Ursprungsanzeige zurück.		
	Maximalgeschwindigkeit	0,0 - 299,0 km/h bzw. 0,0 - 180,0 m/h	beide Tasten 5 Sek. drücken*
Unterkunft:	Durch 5 Sek. langes Drücken der rechten Taste wird der höhere der beiden MAX-Werte (mit Kennzahl 1 oder 2) angezeigt. Nach ca. 5 Sek. springt die Anzeige automatisch auf die Ursprungsanzeige zurück.		
	Vergleichsfunktion für Durchschnittsgeschwindigkeit		beide Tasten 5 Sek. drücken*
	▲ momentane gefahrene Geschwindigkeit liegt über oder ist gleich dem Durchschnitt ▼ momentane gefahrene Geschwindigkeit liegt unter dem Durchschnitt		

* Bei 5 Sekunden lang gleichzeitigen Drücken beider Tasten (auf im Einstellmodus) werden die Anzeigen MAX, DST, TM, AVS und ▼▲ des Rades gelöscht, dessen Werte momentan angezeigt werden („1“ oder „2“ im Display oben links). Es wird empfohlen, die Tagswerte des jeweiligen Rades erst direkt vor Antritt einer neuen Fahrt mit diesem Rad zu löschen, um die Vergleichswerte zu behalten.

6.0 Störungsbeseitigung:	
Fehler: Fehlerhafte oder keine Anzeige im Display Keine Reaktion der Drucktasten	Beseitigung: - AC-Knopf auf der Unterseite des Gerätes ein- oder mehrmals drücken - Batterie auf korrekten Sitz überprüfen bzw. Batterie erneuern Achtung: Drücken des AC-Knopfes löscht den kompletten Speicher (alle Werte und Einstellungen)
Anzeige "to batt" im Display	- Batterie im CM 413 erneuern
Momentangeschwindigkeit wird nicht angezeigt	- Sender auf korrekte Montage prüfen (Ausrichtung siehe 1.0) - überprüfen, ob Speichermagnet richtig an der Spelche montiert ist (direkt gegenüber dem Markierungspunkt des Senders mit max. 3 mm Abstand) - Sendertaste prüfen - Computer ganz auf Halter schieben, bis er einrastet - eingestellten Radumfang überprüfen (siehe 2.3)
Geschwindigkeit zu hoch bzw. zu niedrig	- eingestellten Radumfang überprüfen (siehe 2.3) - Meßfelhler überprüfen (siehe 2.4) - AC-Knopf drücken Achtung: Drücken des AC-Knopfes löscht den kompletten Speicher (alle Werte und Einstellungen)

7.0 Garantie:
Wir stehen auf die CICLOMASTER CM 413 eine Garantie von 24 Monaten. Die Garantie beschränkt sich auf Material- und Verarbeitungsfehler. Ausgenommen von der Garantie sind die Batterien.
Die Garantie ist nur gültig, wenn der Computer repariert/fertigsteht und sorgfältig behandelt wurde. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihrn Händler oder den Distributor Ihres Landes oder senden Sie den Computer mit dem Kaufbeleg (Datum) und allen Zubehörteilen an Ihren Fachhändler oder ausreichend frankiert eingesandt wir an:
CICLO SPORT SERVICE K. W. Hochschorner GmbH Konrad-Zuse-Bogen 8 D - 82152 Krailing Telefon: + 49 (0) 180 / 500 47 43 (Euro 0,12 /min) Telefax: + 49 89 / 714 07 83 E-Mail: ciclo-service@ciclosport.de

Bitte lesen Sie vor Einsetzung des Gerätes nochmals sorgfältig die Bedienungsanleitung durch und überprüfen Sie die Batterie. Bei berechtigten Garantiesprüchen wird ein Austauschgerät oder das reparierte Gerät kostenlos zurückgeschickt.

7.1 Reparatur
Wird das Gerät zur Reparatur eingesandt oder wird ein Garantiespruch nicht anerkannt, erfolgt eine Reparatur bis Euro 19,- automatisch. Bei höheren Reparaturkosten werden Sie zuerst benachrichtigt. Die Rücksendung des reparierten Gerätes erfolgt per Post.

5.1 Table of functions			
Funktion	Meaning	Range	Delete
	Speed	0.0 - 199.0 km/h or 0.0 - 120.0 m/h	stop riding
	Time	0:00 - 23:59 or 0:00 - 12:59 (AM/PM)	set a new time
Specials:	By pushing the left button for 5 seconds, you can reset the clock. Pushing the left button another 5 seconds returns you to normal function.		
	daily ride	0:00:00 - 9:59:50 or 10:00 - 99:59	push both buttons 5 seconds*
Specials: Sub-function:	with a ride time over 10 hours, the seconds will no longer show. By pushing the right button 5 seconds, you can view the total time for bikes 1 and 2. The numbers „1 2“ will blink in the upper left corner. After 5 seconds the display will return to normal.		
	Total riding time	000:00 - 999:59	install new battery or push AC or set a new value in the setting mode
Sub-function:	By pushing the right button for 5 seconds, you can view the combined total for both bikes. The numbers „1 2“ will blink in the upper left corner. After 5 seconds, the display automatically returns to normal operating mode.		
	average speed	0.0 - 299.9 km/h or 0.0 - 180.0 m/h	push both buttons 5 seconds*
Sub-function:	By pushing the right button for 5 seconds, you can view the average speed for both bikes. The numbers „1 2“ will blink in the upper left corner. After 5 seconds the display will return to normal.		
	daily ride distance	0.00 - 999.99 km resp. 0.00 - 619.99 miles	push both buttons 5 seconds*
Sub-function:	1. By pushing the right button for 5 seconds, you can view the total combined distance for bikes 1 and 2. This is indicated by the numbers „1 2“ blinking in the upper left corner. After 5 seconds, the display returns to normal. 2. By pushing the left button 5 seconds, you pre-set the daily ride distance to the nearest 10 meters. When the first digit is blinking you can advance it by pushing the right button or store it by pushing the left button. 3. Maintains the touche gauche enfoncée pendant 5 secondes pour régler la distance parcourue à 10 m près (dans ce cas, l'indication +1 2+ clignote en haut à gauche sur l'écran. Au bout de 5 secondes environ, le CM 413 revient automatiquement à l'affichage initial. Si vous avez pré-set a ride distance, you can not view the totals for bikes 1 and 2. Instead, pushing the right button for 5 seconds will show you the actual distance you rode and not, including what has been pre-set.		
Attention:			
	total distance	0 - 99 999 km resp. 0 - 61 999 miles	install new batteries or push AC or set a new value in the setting mode
Sub-function:	By pushing the right button for 5 seconds, you can view the combined total for both bikes. The numbers „1 2“ will blink in the upper left corner. After 5 seconds, the display automatically returns to normal operating mode.		
	maximum speed	0.0 - 299.0 km/h or 0.0 - 180.0 m/h	push both buttons 5 seconds*
Sub-function:	By pushing the right button 5 seconds, you can view the higher of the MAX. speeds from both bikes. After 5 seconds, display automatically returns to normal.		
	current speed over or relative to average		push both buttons 5 seconds*
	▲ - current speed is the same as average speed ▼ - current speed is less than average speed		

*Pushing both buttons for 5 seconds will delete MAX, DST, TM, AVS and ▲▼ for bicycle 1 or 2 depending on which is in use.

6.0 Trouble shooting	
Fehler	Correction
Errory or no display	- push AC button on the back of computer - check to see if battery is installed properly - replace battery Attention: Pushing the AC button will erase all of settings in the computer
Computer does not respond when buttons are pushed	
Speed not displayed	- check to see if sender is mounted properly (1.0) - check the position of the spoke magnet (section 1.0) - check the sensor cable for damage - make sure computer is mounted in bracket completely - check circumference (section 2.3)
Speed to high or to low	- check circumference setting (section 2.3) - check to see if you are using miles or kilometers (section 2.4) - push AC button Attention: Pushing AC button will clear all settings in the computer
Display shows "to batt"	- change battery in the CM 413

7.0 Garantie
We provide a 24 month guarantee on the CICLOMASTER CM 413 restricted to materials and manufacturing defects. There is no guarantee for the batteries.
The guarantee is valid only if the computer, with accessories, has been handled and maintained carefully and according to operating instructions. In the event of a warranty claim, please refer to your dealer, your local distributor or send the computer with the proof of purchase(date) and all accessories, and with sufficient postage, to:
CICLO SPORT SERVICE K. W. Hochschorner GmbH Konrad-Zuse-Bogen 8 D - 82152 Krailing Germany Telefon: + 49 (0) 180 / 500 47 43 (Euro 0,12 /min) Faxe: + 49 (0) 89 / 714 07 83 E-mail: ciclo-service@ciclosport.de

Please read through the operating manual again carefully before sending in the device and check the battery. In case of valid warranty claims, the repaired device or a replacement device will be returned free of charge.

7.1 Reparatur
If your CM 413 is sent in for repair (or battery change) or if a guarantee claim is not valid, repairs up to EUR 19,- will be carried out automatically.
In case of higher repair costs you will be notified. The repaired device will be sent back COD.

5.1 Tableau des fonctions			
Fonction (symbole à l'affichage)	Signification	Gamme de valeurs	Annulation
	Vitesse instantanée	0,0 à 199,0 km/h ou 0,0 à 120,0 m/h	Sans objet
	Heure	0:00 - 23:59 or 0:00 - 12:59 (AM/PM)	Par une réinitialisation (cf. sous-fonction)
Sous-fonction:	pour accéder au mode réglage, maintenez la touche gauche enfoncée pendant 5 secondes (pour quitter le mode réglage avant la fin, réappuyez pendant 5 secondes sur la touche gauche, cf. 2.0).		
	Durée de roulage	000:00 à 9:59:50 ou 10:00 - 99:59	Maintenez les deux touches enfoncées pendant 5 secondes*
Particularités: Sous-fonction:	Pour un parcours de plus de 10 heures, les secondes ne sont plus affichées. maintenez la touche droite enfoncée pendant 5 secondes pour obtenir la somme des valeurs TM des vélos 1 et 2, dans ce cas, l'indication +1 2+ clignote en haut à gauche sur l'écran. Au bout de 5 seconds environ, le CM 413 revient automatiquement à l'affichage initial.		
	Durée de roulage annuels	000:00 - 999:59	En enlevant la pile, en réinitialisant ou en appuyant sur le bouton AC
Sous-fonction:	maintenez la touche droite enfoncée pendant 5 secondes pour obtenir la somme des valeurs TOT TM des vélos 1 et 2, dans ce cas, l'indication +1 2+ clignote en haut à gauche sur l'écran. Au bout de 5 secondes environ, le CM 413 revient automatiquement à l'affichage initial.		
	Vitesse moyenne	0,0 à 299,9 km/h ou 0,0 à 180,0 m/h	Maintenez les deux touches enfoncées pendant 5 secondes*
Sous-fonction:	maintenez la touche droite enfoncée pendant 5 secondes pour obtenir la vitesse moyenne pour les deux vélos (calculée en tenant compte des durées de roulage), dans ce cas, l'indication +1 2+ clignote en haut à gauche sur l'écran. Au bout de 5 seconds environ, le CM 413 revient automatiquement à l'affichage initial.		
	distance parcourue en km (ou en miles)	0,00 à 999,99 km ou 0,0 à 619,99 mile	Maintenez les deux touches enfoncées pendant 5 secondes*
Sous-fonction:	1. Maintenez la touche droite enfoncée pendant 5 secondes pour obtenir la somme des valeurs DST des vélos 1 et 2, dans ce cas, l'indication +1 2+ clignote en haut à gauche sur l'écran. Au bout de 5 secondes environ, le CM 413 revient automatiquement à l'affichage initial. 2. Maintenz la touche gauche enfoncée pendant 5 secondes pour régler la distance parcourue à 10 m près (dans ce cas, l'indication +1 2+ clignote effectivement parcourue est conservée); l'affichage clignote. Vous pouvez modifier les chiffres à l'aide de la touche droite. Pour enregistrer un chiffre et passer au suivant, appuyez de nouveau sur la touche gauche. Si vous avez modifié la valeur DST par un réglage et si vous utilisez ensuite la sous-fonction 1, vous obtenez la distance effectivement parcourue (avec le chiffre -0 à 1 ou 2) et non pas la somme des deux valeurs (cf. 3.3.).		
Attention!			
	total distance	0 - 99 999 km resp. 0 - 61 999 miles	install new batteries or push AC or set a new value in the setting mode
Sub-fonction:	By pushing the right button for 5 seconds, you can view the combined total for both bikes. The numbers „1 2“ will blink in the upper left corner. After 5 seconds, the display automatically returns to normal operating mode.		
	maximum speed	0.0 - 299.0 km/h or 0.0 - 180.0 m/h	push both buttons 5 seconds*
Sub-fonction:	By pushing the right button 5 seconds, you can view the higher of the MAX. speeds from both bikes. After 5 seconds, display automatically returns to normal.		
	current speed over or relative to average		push both buttons 5 seconds*
	▲ - current speed is the same as average speed ▼ - current speed is less than average speed		

*▲ la vitesse actuelle est supérieure ou égale à la vitesse moyenne
▼ la vitesse actuelle est inférieure à la vitesse moyenne

* En maintenant les deux touches enfoncées pendant 5 secondes (sauf en mode réglage), vous supprimez l'affichage MAX, DST, TM, AVS et ▼▲ des Rades, ce qui, dans ce cas, l'indication +1 2+ clignote en haut à gauche sur l'écran. Au bout de 5 secondes environ, le CM 413 revient automatiquement à l'affichage initial. Si vous avez pré-paramétré une distance, vous ne pouvez pas voir les totaux des bicyclettes 1 et 2. Au lieu de cela, l'indication +1 2+ clignote en haut à gauche sur l'écran. Au bout de 5 secondes environ, le CM 413 revient automatiquement à l'affichage initial. Si vous avez pré-paramétré une distance, vous ne pouvez pas voir les totaux des bicyclettes 1 et 2. Au lieu de cela, l'indication +1 2+ clignote en haut à gauche sur l'écran. Au bout de 5 secondes environ, le CM 413 revient automatiquement à l'affichage initial. Si vous avez pré-paramétré une distance, vous ne pouvez pas voir les totaux des bicyclettes 1 et 2. Au lieu de cela, l'indication +1 2+ clignote en haut à gauche sur l'écran. Au bout de 5 secondes environ, le CM 413 revient automatiquement à l'affichage initial.

* Pressing both buttons for 5 seconds will delete MAX, DST, TM, AVS and ▲▼ for bicycle 1 or 2 depending on which is in use.

6.0 Guide de dépannage	
Problème	Résolution
Affichage anormal ou aucun affichage Aucune réaction à la pression des touches	- Pressez le bouton AC sur la partie inférieure du compart à une ou plusieurs reprises - Vérifiez l'emplacement de la pile ou remplacez la pile. Attention: En appuyant sur le bouton AC, vous effacez toute la mémoire (valeurs et réglages).
Pas d'affichage de la vitesse momentanée	- Vérifiez le montage de l'émetteur (cf. orientation 1.0) - Vérifiez si l'amort est correctement monté sur la raye - à 3 mm maximum de l'émetteur, juste en face de la raye - Contrôlez la pile de l'émetteur - Vérifiez l'installation du compteur sur l'appuiage - Vérifiez le réglage de la circonférence de la roue (cf. 2.3)
Indication de vitesse incorrecte	- Vérifiez le réglage de la circonférence de la roue (cf. 2.3) - Contrôlez l'unité de mesure (cf. 2.4) - Appuyez sur le bouton AC Attention! En appuyant sur le bouton AC, vous effacez toute la mémoire (valeurs et réglages).
Indication "to batt" dans le display	- changez la pile dans le CM 413

7.0 Garantie
La durée de garantie du CICLOMASTER CM 413 est de 24 mois. La garantie ne concerne que les défauts de matériaux et de fabrication. Les piles ne sont pas sous garantie.
La garantie n'est valable que si l'ordinateur, avec ses accessoires auront été utilisés avec précaution et conformément aux instructions fournies dans la Notice d'utilisation.
Pour faire appél à la garantie, veuillez contacter votre distributeur local ou bien envoyer l'ordinateur et ses accessoires ainsi que la facture (date) sous pli affranchi au tarif en vigueur à l'adresse suivante:
CICLO SPORT SERVICE K. W. Hochschorner GmbH Konrad-Zuse-Bogen 8 D - 82152 Krailing Allemagne Téléphone: +49 (0) 180 / 500 47 43 (Euro 0,12 /min) Télécoque: +49 (0) 89 / 714 07 83 E-Mail: ciclo-service@ciclosport.de

Avant de envoyer l'appareil, rappelez attentivement la Notice d'utilisation et vérifiez la pile. Si vous bénéficiez des droits de garantie, nous vous remercions l'appareil réparé ou nous vous le remplaçons.

7.1 Réparations
Si l'appareil nous est envoyé pour réparation (ou remplacement de pile) ou si les droits de garantie ne vous sont pas accordés, une réparation (ou un remplacement de pile) sera effectuée automatiquement jusqu'à un montant de 19 euros.
Si le montant de la réparation est supérieur à 19 euros, nous en serons informés auparavant. L'appareil réparé vous sera renvoyé contre remboursement.

5.1 Tabella delle funzioni			
Funzioni	Significato	Campo	Cancellare
	velocità	0.0 - 199.9 km/h o 0.0 - 120.0 m/h	bicietleta ferma
	ora	0:00 - 23:59 or 0:00 - 12:59 (AM/PM)	impostare nuova ora
Sunfunzione:	Premento il tasto sinistro per 5 secondi, potete impostare l'orologio. Premendo il tasto sinistro per altri 5 secondi, si ritorna alle funzioni normali.		
	tempo trascorso giornaliero	000:00 - 9:59:50 10:00 - 99:59	premere i 2 tasti per 5 secondi*
Speciale Sotto funzione	con un tempo superiore a 10 ore, i secondi non appaiono. Premendo il tasto destro per 5 secondi, potete vedere il tempo totale per le biciclette 1 e 2. I numeri "1" e "2" lampeggeranno nell'angolo superiore sinistro. Dopo 5 secondi, il display ritorna normale.		
	tempo trascorso totale	000:00 - 999:59	installare una nuova batteria o premere AC
Speciale Sotto funzione	con un tempo superiore a 10 ore, i secondi non appaiono. Premendo il tasto destro per 5 secondi, potete vedere il tempo totale per le biciclette 1 e 2. I numeri "1" e "2" lampeggeranno nell'angolo superiore sinistro. Dopo 5 secondi, il display ritorna normale.		
	velocità media	0.0 - 299.9 km/h o 0.0 - 180.0 m/h	premere i 2 tasti per 5 secondi*
Sotto funzione	Premento il tasto destro per 5 secondi, potete vedere la velocità media delle due biciclette. I numeri "1" e "2" lampeggeranno nell'angolo sinistro. Dopo 5 secondi, il display ritorna normale.		
	distanza giornaliera	0.00 - 999.99 km o 0.00 - 619.99 miglia	premere i 2 tasti per 5 secondi*
Sotto funzione	1. Premendo il tasto destro per 5 secondi, potete vedere la distanza totale combinata per le biciclette 1 e 2. Ciò è indicato dai numeri "1" e "2" lampeggianti nell'angolo superiore sinistro. Dopo 5 secondi, il display ritorna normale. 2. Premendo il tasto sinistro per 5 secondi, si preseleziona la distanza giornaliera ai più vicini 10 metri. Quando la prima cifra lampeggia, potete avanzare premendo il tasto destro oppure fissarlo con il tasto sinistro. Se avete pre-selezionato la distanza da percorrere, non è possibile vedere i totali delle bicyclette 1 e 2. Invece, premendo il tasto destro per 5 secondi, si visualizzano l'attuale distanza che avete percorso, non includendo quella che è stata preselezionata.		
Attenzione:			
	distanza totale	0 - 99 999 km o 0 - 61 999 miglia	installare una nuova batteria o premere AC
Sotto funzione	Premento il tasto destro per 5 secondi, potete vedere la distanza totale combinata per le due biciclette. I numeri "1" e "2" lampeggeranno nell'angolo superiore sinistro. Dopo 5 secondi, il display ritorna automaticamente alla funzione normale.		
	velocità massima	0.0 - 299.9 km o 0.0 - 180.0 m/h	premere i 2 tasti per 5 secondi*
Sotto funzione	Premento il tasto destro per 5 secondi, potete vedere la più alta velocità massima di entrambe le biciclette. Dopo 5 secondi, il display ritorna normale.		
	velocità istantanea rispetto alla velocità media		premere entrambi i 2 tasti per 5 secondi*
	▲ la velocità istantanea è superiore o uguale a quella media ▼ la velocità istantanea è inferiore alla velocità media		

* Premendo entrambi i tasti per 5 secondi, si cancelleranno i valori MAX, DST, TM, AVS e ▲▼ per le biciclette 1 oppure 2, a seconda di quella in uso.

6.0 Come risolvere eventuali problemi di funzionamento	
Errore	Correzione
Il display non funziona	- Premere AC sul retro del computer - Controllate che la batteria sia installata correttamente - Cambiate la batteria Attenzione: Premendo AC si annullano tutti i dati nel computer
La velocità non compare	- Controllate la posizione del trasmettitore e del magnete (parte 1.0) - Controllate se il computer sia sistemato correttamente sul supporto - Controllate la circonferenza della ruota (parte 2.3)
La velocità è troppo alta o bassa	- Controllate la circonferenza della ruota (parte 2.3) - Controllate se state usando miglia o chilometri (parte 2.4) - Premere il tasto AC Attenzione: premendo AC si annullano tutti i dati nel computer
Display appare il segnale "to batt"	- cambiare la batteria

7.0 Garanzia
Il CICLOMASTER CM 413 ha una garanzia di 24 mesi. La garanzia è valida solo per i difetti dei materiali e di costruzione. Esclude dalla garanzia le batterie.
La garanzia è valida solo se il computer e gli accessori sono stati maneggiati con attenzione e secondo le istruzioni. Nel caso di un problema coperto dalla garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore o distributore locale, oppure inviare il computer con la ricevuta d'acquisto (data) e tutti gli accessori, debitamente affrancato, a:
CICLO SPORT SERVICE K. W. Hochschorner GmbH Konrad-Zuse-Bogen 8 D-82152 Krailing Tel.: +49 (0) 180 / 500 47 43 (Euro 0,12 /min) Fax: +49 (0) 89 / 714 07 83 E-Mail: ciclo-service@ciclosport.de

Priva di inviare l'apparecchio rileggere attentamente le istruzioni per l'uso e controllare le batterie. Se la garanzia copre il difetto, l'apparecchio riparato o l'apparecchio sostitutivo verrà rispedito gratuitamente.

7.1 Riparazioni
Se l'apparecchio viene inviato per una riparazione (o cambio della batteria) o se la garanzia non copre il danno, la riparazione per un valore massimo di EUR 19,- avviene automaticamente esentata.
Se il costo di riparazione è superiore alle 19 euro, ne verrà prima informata. La riparazione dell'apparecchio avviene, però, in contropagamento.

5.1 Tabla de funciones:			
Función (Símbolo del visor)	Significado	Gama de valores	Borrar
	Velocidad del momento	0.0 - 199.9 km/h o 0.0 - 120.0 m/h	no existe
	Hora	0:00 - 23:59 or 0:00 - 12:59 (AM/PM)	volviendo a configurar (véase subfunción)
Subfunción:	Pulsando durante 5 segundos la tecla izquierda, venimos al modo de configuración (Volviendo a pulsar la tecla izquierda durante 5 segundos, podemos salir anticipadamente al modo de configuración. Ver apartado 2.0).		
	Tempo diario de marcha	0:00:00 - 9:59:50 10:00 - 99:59	pulse ambas teclas durante 5 segundos*
Peculiaridades: Subfunción:	Con un tiempo de marcha de más de 10 horas no se visualizan los segundos. Pulsando la tecla derecha durante 5 segundos se visualiza la suma de los valores de tiempo diario de marcha para la bicicleta 1 y para 2. Para ello parpadan en la parte superior izquierda del visor la indicación „1 2“. Al cabo de unos 5 segundos salta automáticamente el visor para volver a la indicación de origen.		
	Tempo diario de anual	000:00 - 999:59	al retirar la pila, vuelva a configurar o pulsar el botón AC
Subfunción:	Pulsando la tecla derecha durante 5 segundos, se visualiza la suma de los valores TOT TM para la bicicleta 1 y 2. Entonces parpadarán en la parte superior izquierda del visor el indicativo „1 2“. Al cabo de 5 segundos salta automáticamente el indicativo retornando a la visualización de origen.		
	Velocidad media	0.0 - 299.9 km/h o 0.0 - 180.0 m	